

жением искреннего стремления к тому, чтобы она и впредь играла свою важную роль. Мы готовы работать с другими с тем, чтобы идти вперед и укрепить потенциал Организации Объединенных Наций с целью достижения наших общих целей на основе твердой политической воли выполнить согласованные в этом документе обязательства. Мы должны расширить масштабы этого соглашения, чтобы учесть все аспекты международных действий. Это — единственный доступный нам путь для того, чтобы оправдать надежды наших народов на мир, безопасность и стабильность.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Гайаны, бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи почтенному Сэмюэлу Р. Инсаналли.

Г-н Инсаналли (Гайана) (*говорит по-английски*): Внимательно изучая итоги пленарного заседания высокого уровня, прошедшего на прошлой неделе, шестидесятая сессия Генеральной Ассамблеи должна принять меры по скорейшему выполнению согласованных поставленных задач (резолюция 60/1). По мнению многих, документ саммита ниже удовлетворительной оценки — как по охвату, так и по существу. Тем не менее, он представляет собой общую платформу, отталкиваясь от которой мы можем идти вперед к более высоким уровням международного сотрудничества.

На Вас, г-н Председатель, мой дорогой друг, ложится задача руководства этим начинанием. Ваше выдающееся дипломатическое мастерство служит нам гарантией того, что Вы успешно выполните врученный Вам мандат. Если мне будет позволено дать Вам совет в отношении дальнейших действий, я бы просто повторил слова — возможно, чуть изменив их — Дага Хаммаршельда, Вашего соотечественника, бывшего Генерального секретаря: «Никогда не измеряйте высоту горы, пока не достигнете ее вершины». К этому я бы добавил: «И тогда вы увидите, что подъем был не так уж труден».

Мы все признательны Его Превосходительству г-ну Жану Пингу, Габон, за его эффективное руководство работой Генеральной Ассамблеи в ходе пятьдесят девятой сессии. Генеральному секретарю я хотел бы выразить признательность за его усилия по подготовке нашей Организации к решению стоящих сегодня перед ней задач.

Я хотел бы также выразить признательность и благодарность принимающей нас стране, Соединенным Штатам, и подтвердить наши соболезнования в связи со значительными потерями в результате урагана «Катрина».

Как говорил ранее президент Гайаны Джагдео, международные цели развития, в частности цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия на саммите пять лет назад, обзор которых мы только что провели, остаются важным базовым показателем глобального развития. Направленные на обеспечение предпосылок для нашего экономического и социального развития в таких областях, как здравоохранение, образование и другие основные услуги, они должны быть полностью приняты и достигнуты международным сообществом.

Моя собственная страна неустанно работает для достижения этих целей. В рамках дальновидной программы сокращения нищеты и выделения более значительных ресурсов для социального сектора мы смогли улучшить судьбу находящейся в неблагоприятном положении части нашего населения и расширить их возможности лучшей жизни. Однако, к сожалению, дальнейший прогресс ставится сейчас под угрозу в результате ряда неблагоприятных событий. Среди них недавний пересмотр сельскохозяйственной политики Европы и, в частности, предложение Европейской комиссии сократить цены на экспорт сахара из африканских, карибских и тихоокеанских государств. Это предложение, в случае осуществления, серьезно затронет нашу сахарную промышленность и ввергнет многих наших жителей в крайнюю нищету.

Это приведет к тому, что наша экономика может терять ежегодно около 40 млн. долл. США, сумма, которая перечеркивает 8 млн. долл. США, которые мы получим в результате недавних решений «большой восьмерки» о сокращении задолженности. Этот результат является примером асимметричной и часто непоследовательной политики, проводимой некоторыми развитыми странами. Без консультации или предупреждения они принимают меры, которые вызывают хаос в экономике развивающихся стран, в частности малых и уязвимых.

Единственная для нас надежда на горизонте заключается в обещании, содержащемся в ряде недавних инициатив, таких, как Счет для решения проблем тысячелетия Соединенных Штаты, Меж-

дународная финансовая структура Соединенного Королевства, инициатива «Борьба с голодом и нищетой» под руководством Бразилии и других государств, совсем недавно, налог на авиабилеты, предложенный Францией и другими странами для финансирования развития. Как показывает обзор достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для достижения поставленных целей потребуется ежегодно 50 млрд. долл. США. Поэтому явно требуются новые и дополнительные ресурсы, если мы желаем как-либо повлиять на глобальную нищету.

Хотя мы в развивающемся мире предпочитаем полагаться на торговлю вместо помощи нашему развитию, перспективы улучшения нашей ситуации представляются мрачными. Дорога Канкуна-Далян-Гонконг была утомительной, на пути было много препятствий и неопределенностей. Как и в Нью-Йорке, развитые страны, кажется, довольствуются широкими заявлениями, а не конкретными обязательствами. Призывы малых стран к особому и дифференцированному подходу пока неохотно признаются. Однако без полного соблюдения пункта 35 Дохинской декларации страны, подобные моей, будут подвергаться дальнейшей маргинализации под воздействием глобальной экономики.

Экономический и социальный прогресс придут в развивающийся мир только тогда, когда его страны получат право голоса при принятии решений по вопросам развития. В главе о нашем взаимозависимом мире Доклада о развитии человеческого потенциала за 2005 год приводится африканская пословица, которая гласит: «Пока у львов не появятся свои рассказчики, охотничьи истории всегда будут воспевать подвиги охотников» (стр. 127). Поэтому настало время отвести развивающемуся миру, который долго считался лишь объектом в процессе развития, более активную роль и более широкое участие в этом процессе. Только тогда мы сможем рассмотреть должным образом итоги нашей политики.

Многие рецепты искоренения нищеты основываются на устаревшей теории развития, которая утверждает, что все возрастающее экономическое процветание развитого мира приведет, в конечном счете, к повышению уровня жизни для всех государств — то есть «прилив поднимет все лодки». Но любой серьезный анализ этой парадигмы, существующей уже более нескольких десятилетий, пока-

жет исчерпывающим образом, что это весьма ошибочная концепция. Разрыв между богатыми и бедными странами продолжает расширяться — реальность, которая подтверждается Докладом о развитии человеческого потенциала за 2005 год.

Поэтому должно быть серьезное глобальное переосмысление того, что представляет собой реальное и устойчивое развитие. Напрашивается вывод о том, что, хотя достижение целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, заложит необходимую основу для развития, подлинный экономический и социальный прогресс не может быть достигнут без всеобъемлющих рамок политики, которые охватывают значительную помощь и потоки инвестиций, более значительное облегчение бремени задолженности, более равноправное торговое и экономическое сотрудничество и передачу достижений науки и техники в целях развития. Осознание этого подтолкнуло мое правительство к отстаиванию в Организации Объединенных Наций содействия новому экономическому порядку: более всеобъемлющей и целостной стратегии на основе равенства и социальной справедливости.

Что касается второй важной области обеспокоенности, рассмотренной в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «При большей свободе» (A/59/2005), — а именно вопросов демократии, прав человека и безопасности, — позвольте мне сказать, что Гайана как недавно возрожденная демократия полностью поддерживает содействие всем основным правам и свободам человека и ценностям. В конце концов, они представляют собой основу Устава Организации Объединенных Наций и основополагающих прав наших народов. Поэтому мы приветствуем инициативу по созданию Фонда демократии для содействия демократическому идеалу, а также создание Совета по правам человека, чтобы заменить нынешнюю Комиссию по правам человека.

Повышение статуса Комиссии по правам человека может во многом способствовать большему уважению прав человека. Однако мы испытываем озабоченность по поводу представительного характера предлагаемого Совета и были бы весьма разочарованы, если бы он стал элитарным директивным органом, выносящим заключения о действиях других государств, которые считаются «менее равными». Благочестиво-лицемерный подход некото-

рых стран к вопросам, относящимся к демократии и правам человека, неприемлем в Организации, основанной на принципах равенства государств, взаимопонимания и взаимного уважения. Мы все неопровержимо перед Богом. В связи с этим настоятельно необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея при рассмотрении этого предложения в будущем внимательно изучила такие вопросы, как критерии для членства в этом органе, его численный состав и процедуры голосования, с тем чтобы обеспечить надлежащее соблюдение принципов Устава.

И наконец, существует третья «опора» тематического треугольника доклада, а именно — безопасность. Как в настоящее время признается всеми, безопасность — это *sine qua non* для защиты демократии и прав человека, а также для содействия развитию. В этой связи с учетом широкого спектра угроз международному миру и безопасности необходимо, чтобы мы приняли необходимые меры защиты от распространения терроризма, трансграничной преступной деятельности, незаконного оборота оружия и наркотиков, болезней, а также участвовавших стихийных бедствий, что в настоящее время должно стать составной частью процесса анализа нашего развития. К сожалению, однако, стоимость таких мер ложится тяжелым бременем на наши ограниченные человеческие и финансовые ресурсы, которые могли бы с большим успехом использоваться на цели в области развития.

В качестве иллюстрации к вызовам, с которыми мы сталкиваемся, позвольте мне привести свою страну, которая, серьезно пострадав от разрушительного наводнения в начале этого года, повлекшего за собой потерю почти 60 процентов нашего валового внутреннего продукта (ВВП), согласно оценке Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, является сейчас жертвой резкого скачка цен на нефть, в результате чего мы теряем 24 процента нашего ВВП, а также жертвой значительного снижения прибылей от нашего экспорта сахара. Как можно в таких условиях говорить о достижении целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия? Такие небольшие страны, как наша, должны найти решения этих насущных проблем, иначе они рискуют быть отброшенными далеко назад — к стадии слабого развития.

Вот уже несколько десятилетий мы пытаемся реформировать систему Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она лучше отвечала зада-

чам нашего времени. В какой-то степени мы преуспели в наших усилиях, но, как сейчас очевидно, нам предстоит еще сделать многое. В связи с этим мы настоятельно призываем Председателя сдержать свое обещание и продолжить курс на активизацию деятельности Генеральной Ассамблеи, наиболее демократичного и представительного органа Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла содействовать распространению высоких принципов и достижению целей, провозглашенных в Уставе. Потенциальную роль Ассамблеи в борьбе с таким бедствием, как война, и в содействии развитию еще предстоит полностью изучить и осуществить на практике. В то же время необходимо уделить больше внимания вопросам развития, которые в настоящее время входят в основном в сферу компетенции многосторонних финансовых учреждений системы Организации Объединенных Наций, особенно Экономического и Социального Совета, где развивающиеся страны могут оказывать больше влияния на решение вопросов, касающихся их благополучия.

Назрела острая необходимость реформирования Совета Безопасности — органа, ответственного за поддержание международного мира и безопасности. Настало время для того, чтобы превратить Совет в орган, который был бы более справедливым по своему составу, более демократичным в процессе принятия решений и более эффективным в своей деятельности. В результате проведения переговоров в рамках соответствующей рабочей группы был достигнут широкий консенсус относительно необходимости расширения членского состава Совета. Было рассмотрено много различных вариантов, и все они находятся перед нами. И сейчас у нас есть историческая возможность провести реформу Совета — возможность, которая, если ею не воспользоваться сейчас, может больше не представиться. В этой связи моя делегация призывает Ассамблею как можно скорее завершить работу в этой области.

Мы приветствуем последнее предложение, касающееся создания консультативной Комиссии по миростроительству, поскольку существует четкая взаимосвязь между конфликтами и развитием. Слишком часто бывает так, что завоевания, достигнутые в деле урегулирования конфликта, быстро сводятся на нет ввиду отсутствия параллельных мер, направленных на сохранение стабильности и поощрение развития. Такая комиссия, если она бу-

дет должным образом концептуально осмыслена и создана, может принести немалую пользу и способствовать повышению эффективности деятельности главных органов Организации Объединенных Наций.

Однако, если мы действительно хотим добиться того, чтобы Организация Объединенных Наций стала более сильной, более демократичной и более эффективной, мы должны пойти дальше реформы ее органов и учреждений и изменить отношение и поведение государств, которые, поддерживая на словах такие концепции, как партнерство, взаимодействие и взаимозависимость, не применяют этих принципов на практике в отношениях с другими государствами. Всегда существует большой разрыв между высокопарными заявлениями и практическими делами. И все же решение вопросов нашей общей повестки дня, которые мы для себя определили на шестидесятой сессии, невозможно без проявления большей приверженности осуществлению перемен.

Как отмечается в Докладе о развитии человеческого потенциала 2005 года, в Организации Объединенных Наций нельзя продолжать делать все по принципу «как всегда». Декларация тысячелетия должна стать более важным документом, чем просто обещанием, изложенным на бумаге. Нам необходимо

«мобилизовать инвестиционные ресурсы и разработать оборонительный план, способный остановить цунами всемирной нищеты». (Доклад о развитии человеческого потенциала за 2005 год, стр. 2)

Это задача, стоящая перед шестидесятой сессией Генеральной Ассамблеи, а также мерило ее успех. Ради миллиардов людей, продолжающих жить в страхе и нужде, мы должны стремиться к обеспечению большей свободы, на которую с самого рождения имеют право все люди.

Председатель (*говорит по-английски*): Позвольте мне сказать, что я особо благодарен за совет, который дал бывший Председатель Генеральной Ассамблеи Инсаналли, министр иностранных дел Гайаны, процитировавший Генерального секретаря Дага Хаммаршельда. Как, вероятно, известно членам Ассамблеи, г-н Хаммаршельд родился ровно 100 лет назад. Он привел следующую цитату:

«Никогда не пытайся определить высоту горы до тех пор, пока ты не достиг ее вершины; тогда ты увидишь, насколько она была низкой».

Я ссылаясь на аналогичную цитату из его мемуаров в своем выступлении 13 июня и надеюсь, что Ассамблея не будет возражать, если я повторю ее, поскольку она соответствует цитате, приведенной бывшим Председателем Ассамблеи Инсаналли. Эта цитата гласит:

«Никогда не смотри под ноги прежде, чем ты сделаешь следующий шаг; лишь тот, кто устремлен взглядом к горизонту, найдет правильный путь».

А сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству distinguished Пьеру Стюарту Петтигрю, министру иностранных дел Канады.

Г-н Петтигрю (Канада) (*говорит по-французски*): Шестидесятая годовщина Организации Объединенных Наций является источником для вдохновения, забот и призывом к действиям.

Это источник вдохновения, поскольку 60 лет коллективной деятельности во имя мира и развития — это повод для празднования. И лучшего дня для этого торжества, чем Международный день мира, трудно найти. Это вызывает беспокойство, поскольку проблемы не только не уменьшаются, а продолжают нарастать, и мы не выработали консенсус по целому ряду ключевых реформ. Отсутствуют некоторые важные элементы. Это призыв к действиям, поскольку все мы здесь признаем, что Организация Объединенных Наций остается незаменимым инструментом, и поскольку по-прежнему необходимы перемены. У нас нет выбора: мы должны идти вперед.

Вместе с тем мы прошли большой путь. Два года тому назад Организация Объединенных Наций была поистине в плачевном состоянии; ситуация в Ираке не только привела к расколу среди членов Организации, но и повлекла серьезные последствия для деятельности нашей Организации. Вот почему я воздаю должное Генеральному секретарю за то, что он учредил Группу высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, доклад которой (A/59/565) действительно революционизировал наше представление о будущем Организации Объединенных Наций.